

Ліна Костенко прибула до Америки

Нью Йорк (Х.В. Ференцевич). — У суботу, 2-го грудня ц.р., в попілудневих годинах на летовищі ім. Кеннеді, як завжди гамірно та багатолюдно. Коло широкіх саморозсуваних дверей митного уряду зібралось чимало народу; це ті, що вийшли зустрічати своїх рідних, друзів чи приятелів, що приїжджають або повертаються з-за кордону. Серед них невеличка група з китицею троянд і саморобним, на скору руку плакатом, на якому видніє напис: „Вітаємо Ліну Костенко“.



Л. Костенко.

Дізнавшись, що цієї суботи в перелізі до Дітройту на ньюйоркському летовищі ім. Кеннеді зупиниться відома поетеса Ліна Костенко, українці вирішили привітати її з приїздом до ЗСА. Вітали свою всім знаму землячку та її сина Василя Ціркунова представники українського громадянства з околиць Нью Йорку: проф. Іван Фізер з дружиною Марією, проф. Михайло Найдан, проф. Олег Федішин з дружиною Іриною, Богдан Робах, Ірина Чабан і пластунки Евстахія Гойдиш, Любомира Пежанська та Анна Алескевич. Вітала разом з нами гостю з України також проф. Ася Гумецька, яка разом з Л. Костенко та її сином Василем поїхала до місця призначення — Дітройту.

Л. Костенко, як відомо, українська поетеса, що своєю наполегливістю, працею та талантом здобула собі тривке місце в українській літературі. Серед літературного добробу є такі видання її поезії: „Проміння землі“ (1957), „Вітрила“ (1958), „Мандрівки серця“ (1961), „Над берегами вічної ріки“ (1977), „Неповторність“ (1980), „Сад не танучих скульптур“ (1987) та історичний роман у віршах „Маруся Чурай“ (1979).

Л. Костенко перебуватиме в ЗСА до травня 1990 року.

У Видавництві „Смолоскип“
появилися програма і статут
НРУП

Балтимор, Мд. — Тут у видавництві „Смолоскип“ ім. В. Симоненка появилася окремим виданням програма і статут Народного Руху України за Перебудову (НРУП).

Брошура, яка має 40 сторінок, складається з двох частин.

Перша частина — програма (27 стор.) поділяється на такі розділи: преамбула; принципи, цілі, напрямки і способи діяльності; зміст основних напрямків діяльності НРУП (з підрозділами: права людини, права народу; суспільство і держава; економіка; соціальна справедливість; екологія; національне питання; культура, мова, наука; етика, релігія; охорона здоров'я і спорт); прикінцеві положення.

Друга частина — статут

(12 сторінок) поділяється на такі розділи: загальні положення, участь у Народному Руху України за Перебудову, організаційна побудова Народного Руху України за Перебудову (з підрозділами: низова ланка НРУП — осередок, Крайовий Народний Рух, Всеукраїнські збори НРУП), майно, кошти, ревізійні органи, правний статус, символи, атрибутика, прикінцеві положення.

В порозумінні з керівництвом НРУП, В-во „Смолоскип“ видає також програму і статут російською мовою і англійською.

Ціна українського видання програми і статуту — 3 дол. Замовлення слід слати на адресу: Smolosky, P.O. Box 561, Ellicott City, Md. 21043.

Правда про Дем'янів Лаз

Джерзі Сіті, Н.Дж. — 21-го вересня ц.р. в урочищі Дем'янів Лаз, що поблизу Пасічної в околиці Івано-Франківського, розкопано масові поховання людей, які стали жертвами сталінських репресій у 1941 році. Підтверджуються факти, про які українці протягом десятиліть говорили пошепки, озирваючись довкола. Тепер про це пишуть газети в Україні.



Дерев'яний хрест з терновим вінком над свіжими могилами.

Група „Меморіал“ при НРУП розгорнула нелегалу роботу — опитування старших громадян, встановлення дат і місць розстрілів. Найважче було, як розповідала керівниця групи Р.О. Круцик, переконати людей, щоб вони переповідали страх. Були записані десятки магнітофонних та відеокасет, обстежено місця, де, як гадують очевидці, розстрілювали, або куди привозили вже мертвих людей. Спільно працювали й слідчі органи і обласний прокуратури було передано частину зібраних матеріалів.

Під час розкопок були присутні відповідальні працівники прокуратури, члени НРУП, старші громадяни Пасічної, експерт судової

медицини, представники Тисменицького райвиконкому.

На поверхні з'являється купа мокрого, напівзотлілого одягу, з якого силують ся людські кістки. Плачуть старі селяни-пасічанці. Жак і біль в очах присутніх. Зубна щітка, алюмінієва кварта. Ім, напевно, казали, що везимуть на етап. Кістка ноги стирчить із черевика. Гудзики. Смерть. Зав-

Пластуни із загону „Червоної
Калини“ зложили 17,000 дол.
на НРУП

Джерзі Сіті, Н.Дж. — Як інформує старшина Пластового Загону „Червона Калина“, цей загін, що складається із куренів сеньорів і старших пластунів, на своїй останній 16-й вже з черги Великій раді у жовтні цього року постановив дати сьогоднішній Україні моральну і матеріальну допомогу, бо, як ствердили, „не можуть і не сміють в такий бурхливий для України час залишатися позаду“. На апел до всіх членів отамана загону пл. сен. Володимира Воловодюка і канцлера пл. сен. Богдана Кузичина, який пішов письмовою дорогою, сеньори і старші пластуни скоро та щедро відгукнулися. Досі зібрано вже 17,000 доларів, а пожертви ще напливають.

Гроші призначені на закуплення електронічних приладів до комунікацій і публікацій, комп'юторів, звукозаписувачів, копіювальних машин тощо пересланих на конто „Руху“ у „Самопоміч“, згідно із закликом в „Свободі“ з 28-го вересня ц.р.

Своєю великою пожертвою пластуни із загону „Червона Калина“ вже не вперше показали наявно своє розуміння служби Україні. Пластовий загін „Червона Калина“ був заснований ще у 1925 році в Стрию із членів 5-го куреня юнаків ім. князя Осмомисла. Спершу його членами були всі у старшопластунському віці, відтак ці самі члени створили курні сеньорів. Із рядів „Червоної Калини“ вий-

ВСТУП Є. СВЕРСТЮКА

Ньюарк, Н.Дж. — Тут в п'ятницю, 8-го грудня ц.р., в залі церкви св. Івана Хрестителя, Сенфорд-авеню, відбувся виступ письменника, поета, колишнього в'язня совєтських тюрем, члена Української Гельсінської Спілки, члена Народного Руху України за Перебудову, Євгена Сверстюка на тему: „Українська Гельсінська Спілка в Народному Руху“. Це п'ятий із „Вечорів у П'ятишні“, темою яких є сучасний стан в Україні, які АГРУ влаштовує для громади. Початок о 7:30 вечора. По програмі вино і закуска. Всі пожертви підуть на лікування Ганнусі Сверстюк, внучки письменника.

шли такі відомі постаті як Степан Бандера, Олександр Гасни, Олександр Бандера, Богдан Чехут, Ярослав Рак, Ярослав Падох, а в реєстрі загону десятки імен цих членів, що загинули в концентраційних таборах, у тюрмах чи у партизанських загонах як рядові ОУН і УПА. Цей загін перебрал також традицію 2-ої сотні УСС ім. Червоної Калини, яку передав отаман УСС д-р Никифор Гриняк. З тим пластуни перебрали також організацію щорічних вечорниць „Червоної Калини“ з презентацією дебютанток. Щорічно також загін влаштовує дуже успішні спортивно-вишкільні табори для пластової молоді.

В Торонто відбудеться мистецька
виставка „Видимі символи“

Торонто. — В приміщеннях оселі „Київ“ в Овквілі, Онт., відбуватиметься в дні 9-го і 10-го грудня ц.р. виставка і продаж картин двох українських мистців, Петра Шостак і Ольги Корнавич-Томлісон.

П. Шостак добре відомий українській канадській публіці графік і малює, син українського фермера з Альберти, змалював почав малювати, а від 1968 року став професором мистецтва в університеті у Вікторії. Після 10-ох років на тому пості покинув цю працю і всеціло посвятився творенню мистецьких картин. В 1982 році вийшла книжка його праць п.н. „Коли ночі були довгі“, яка була дуже добре прийнята критикою та розійшлася

у 5,000 примірників. В 1984 році появилася друга збірка його праць п.н. „Субота прийшла тільки раз в тиждень“, за яку він отримав високе відзначення в річній компетитивній Американської індустрії друку і графіки. За його досягн в мистецтві він отримав звання почесного артиста Альберти. Мистець постійно має самостійні виставки своїх творів.

О. Корнавич-Томлісон народилася в українській сім'ї в Онтаріо і вже від дитини проявляла мистецькі здібності. Після закінчення мистецьких студій вчила мистецтво у школах Онтаріо і Британської Колумбії. Мисткиня виставляла і демонструвала літографії каменем в Канаді, Америці і Японії. Виставляла свої твори в різних галереях, а її праці знаходяться в збірках великих канадських корпорацій. В червні ц.р. мисткиня мала самостійну виставку своїх творів в Японії з великим успіхом. Недавно закінчила серію літографій для Канадської Фундації Українських Студій.

Спільну виставку цих двох мистців відкриє генеральний губернатор українського роду Рамон Романишин, а дохід з продажу картин розітвету культурних програм Канади.

ВСЕГРОМАДСЬКЕ ВІЧЕ

Нью Йорк. — Тут у неділю 10-го грудня ц.р., заходами Екзекутиви Української Американської Координаційної Ради в приміщенні Наукового Товариства ім. Шевченка відбувається всегромадське віче з ціллю оформлення всегромадського комітету Народного Фонду Допомоги Україні, який провадитиме збірку і розподіл фондів для допомоги українському народові в його змаганнях до волі і незалежності. На порядку денного обговорення потреби створення такого всегромадського комітету, його організаційне і статутне оформлення. Початок о год 1:30 по полудні.

Нью Йорк. — Тут у неділю 10-го грудня ц.р., заходами Екзекутиви Української Американської Координаційної Ради в приміщенні Наукового Товариства ім. Шевченка відбувається всегромадське віче з ціллю оформлення всегромадського комітету Народного Фонду Допомоги Україні, який провадитиме збірку і розподіл фондів для допомоги українському народові в його змаганнях до волі і незалежності. На порядку денного обговорення потреби створення такого всегромадського комітету, його організаційне і статутне оформлення. Початок о год 1:30 по полудні.

У СХІДНІЙ НІМЕЧЧИНІ ВИМАГАЮТЬ
ЛІКВІДАЦІЇ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ

Східний Берлін. — У столиці Східної Німеччини і в Ляйпцігу відбулись величезні демонстрації, учасники яких вимагали віддати під суд комуністичних лідерів країни, а також ліквідувати Соціалістичну єдину партію Німеччини, тобто Комуністичну партію — „ганьбу нації“, як було написано на одному з транспарантів у Ляйпцігу.

Поліція продовжує нести цілодобово охорону домів, в яких перебуває під домашнім арештом колишній голова Компартії Еріх Гонекер і його найближчі прибічники. Всім їм грозить слідство, суд і, цілком можливо, в'язнична камера.

Як повідомляють пресові агентства, 19 регіональних шефів секретної поліції зрештешували.

Демонстранти у Східному Берліні, Ляйпцігу і Ерфурті оточили будинки місцевих управлінь державної безпеки. В Ерфурті працівники державної безпеки забарикадувались зсередини, побоюючись натовпу, який, здавалось, був готовий розірвати їх. Але вимоги демонстрантів як в Ерфурті, так і в інших містах Східної Німеччини були цілком мирні — не допустити знищення архівів міністерства державної безпеки. У зв'язку з цим прийнято рішення перервати полети цивільних літаків Східної Німеччини в Румунію. Нинішній уряд Східної Німеччини побоюється, що дехто постаріється переправити туди секретні архіви, які викривають Гонекера і його керівництво.

У вівторок, 5-го грудня, у Східному Берліні побував представник канцлера Західної Німеччини Рудольф Зейтерс. Він зустрівся з головою Ради міністрів Східної Німеччини Гансом Мюдровим, якого нині заарештують до східнонімецьких

реформістів. Головною темою їх переговорів була запланована візита в Східну Німеччину канцлера Коля. Якщо не станеться нічого несподіваного, канцлер Західної Німеччини відвідає Східний Берлін 19-го грудня.

Відповідаючи на запитання журналістів перед відлетом з Бонну, чи не дивує його, що у Східному Берліні нема ще партійного керівництва, Зейтерс сказав, що він „не має наміру розмовляти з партійними чиновниками, а зустрінесться з представниками уряду“.

ПАНЕЛЬ 3
УКРАЇНСЬКОЮ
ПРОБЛЕМАТИКОЮ

Ньюарк, Н.Дж. — Товариство Українських Інженерів Америки, Відділ Нью Джерзі, в неділю, 10-го грудня ц.р., влаштує панель на тему: „Сучасна проблематика України — різні аспекти“. З доповідями виступлять: проф. Д-р Тарас Гунчак — „Народний рух України“, д-р Зенон Матківський — „Охорона здоров'я“, Надія Матківська — „Діаспора і Чорнобиль“, ред. Роман Купчинський — „Політична ситуація“, ред. Василь Пасичняк — „Релігійна ситуація“, інж. Богдан Чайківський — „Робітники — нова сила“. Модератором панелю є інж. Григор Кузьма. Панель відбуватиметься в залі під церквою св. Івана Хрестителя, 719 Сенфорд-авеню. Початок о 3-ій год. по полудні. Перед панелем від 2-ої до 3-ої год. по полудні будуть висвітлені кадри відеозапису з 3-тнього НРУ у Києві у вересні ц.р. Д-р Зенон і Надія Матківські повернуться з поїздки до Києва та околиць Чорнобиля в листопаді ц.р. Після панелю товариська гутірка при чаю.

У вівторок, 5-го грудня, у Східному Берліні побував представник канцлера Західної Німеччини Рудольф Зейтерс. Він зустрівся з головою Ради міністрів Східної Німеччини Гансом Мюдровим, якого нині заарештують до східнонімецьких

В АМЕРИЦІ

ПРОГРАМА МЕДІКЕР, дія якої мала скінчитися вже 1-го січня, буде покривати астрономічні кошти медичного забезпечення 33 мільйонів старших громадян ще майже півроку. Офіційні чинники повідомили у вівторок, 4-го грудня, що причиною цього є неспроможність скоріше перепрограмувати комп'ютери в державних установах. Спеціалісти підрахували, що за цей півроку держава витратить на медікер наступних 1 біл. дол. Як уже повідомлялось, 23-го листопада Конгрес схвалив анулювання програми, президент Джордж Буш цього документу не підписав, але немає сумніву, що в найближчому часі він його підпише, не зважаючи на протести мільйонів американців похилого віку.

В ПОНЕДІЛОК, 4-ГО ГРУДНЯ, американська влада запропонувала заборону вживати хемікалії ЕВДС при вирощуванні овочів. Агенція охорони довкілля запропонувала, щоб ці хемікалії були заборонені й цілковито виключені весною 1991 року при вирощуванні 90 відсотків сільськогосподарської продукції, що викличе зріст цін на більшість овочів. Фермери зможуть використовувати ЕВДС при вирощуванні решти 10 відсотків сільськогосподарської продукції, до яких відносяться цибуля, кукурудза, пшениця, цукровий буряк, фіги, виноград, аспарагус, журавлина, земляни горіхи та міндал. ЕВДС фунгіциди вживаються, починаючи від 1935 року, а в ЗСА щорічно — 18 міль. фунтів, з яких 75 відсотків на вирощування овочів. Заборона вживання ЕВДС фунгіцидів не відноситься до інших карциногенних хемікалій, як каптан і хлоротанолін, які використовуватимуть фермери замість забороненого.

АМЕРИКАНЦІ ВИТРАЧАЮТЬ щорічно понад 60 міль. дол. на заборонені ліки, — стверджують економісти. Перше найбільше дослідження економічного ефекту від припинення американського суспільства до наркотиків почалося в 1984 році. Спеціалісти прийшли до висновку, що, враховуючи інфляцію, американці витрачають на наркотики на 10 біл. дол. більше, ніж в 1985 році. Це дослідження також вказує на те, що наркотики стали однією з найбільш прибуткових індустрій Америки поряд з електронікою, автомобілями та виробничими сталі. Але, наркотики, як індустрія, не приносять країні добробуту і процвітання, навпаки, вони приносять розклад суспільства.

ПОЧИНАЮЧИ ВІД БЕРЕЗНЯ наступного року в стейті Нью Джерзі увійде у дію новий закон, що гарантуватиме медичне забезпечення та безкоштовну медичну обслугу для вагітних жінок з низьким річним прибутком. Цей закон був прийнятий з ціллю зменшити смертність новонароджених дітей. Нью Йорк та Коннектикат вже мають подібні програми. Стейт Нью Джерзі запропонував у своїй новій програмі під назвою Джерзі МОМЗ безкоштовну медичну обслугу вагітним жінкам, які мають річний прибуток чотирнадцяті сім'ї біля 30,000 дол. Губернатор Томас Кейн сказав, що ця програма не тільки зменшить смертність новонароджених, яка є на сьогоднішній день — 9 випадків на 1,000 дітей, але також заощадить щорічно стейтові 1.9 міль. дол. Т. Кейн підкреслив, що така висока смертність новонароджених в одному з найбагатших стейтів Америки є шокуюча.

Країни Варшавського Пакту
осудили інвазію Чехо-Словаччини



Вацлав Гавел, письменник і драматург та один з провідників опозиційного Громадського форуму, виходить з будівлі після розмов з представниками уряду.

Москва. — Совєтський Союз і його чотири союзники з Варшавського Пакту зробили спільний крок, поламавши з традиціями минулого та осудили свою участь під проводом СРСР у військовому удари Чехо-Словаччини спроби політичної демократизації у 1968 році.

Україні, М. Горбачов на це не погоджується, бо хоче спершу домовитися про таку саму кількість відтягнення військ Америки.

Ця зустріч провідників країн Варшавського Пакту була знаменитим відзначенням нового політичного калейдоскопу Східної Європи. Учасниками її були, почасти, від католицького інтелектуала Тадеуша Мазовського, польського прем'єр-міністра, до невідступного сталініста Ніколає Чарушеску, що у своїх руках держить абсолютну владу в Румунії. Яким темпом Європа змінює змінює, що коли на останній зустрічі провідників країн Варшавського Пакту минулого липня в Бухаресті було сім комуністів, то тепер тріть з ганьбою усунуто з уряду, а двох з них змуслено поділитися більшістю своєї влади. А це важливішим є те, що з сімох заступників країн тільки СРСР, Болгарія та Румунія не зрелилися права на монополію Комуністичної партії в правлінні країни.

Аналітики і політичні коментатори твердять, що президент М. Горбачов щільно запланував свою зустріч з провідниками країн Варшавського Пакту в найближчий час, як президент Дж. Буш зустрічався зі своїми союзниками з НАТО, щоб перед світом показати, що Варшавський Пакт — це союз рівноправних членів з спільною метою взаємної безпеки, а не військовим монолітом під проводом Кремля. М. Горбачов, який ще недавно закликав до розв'язання НАТО і Варшавського Пакту, тепер твердить, що ці дві інституції є важливою гарантією стабільності, які треба зберегти, але значно зменшити їхню мілітарну роль.

Судячи з повідомлень пресового агентства ТАСС та кореспондентів країн східного блоку, президент М. Горбачов домовився з провідниками країн Східної Європи, що відтягнення совєтських військ з їхніх країн повинно бути включено в частину загального договору про роззброєння Європи. Не зважаючи на думки опозиції, в таких країнах, як Польща, Чехо-Словаччина та Мадярщина, що би совєтські війська були негайно відтягнені з їхніх

Судячи з повідомлень пресового агентства ТАСС та кореспондентів країн східного блоку, президент М. Горбачов домовився з провідниками країн Східної Європи, що відтягнення совєтських військ з їхніх країн повинно бути включено в частину загального договору про роззброєння Європи. Не зважаючи на думки опозиції, в таких країнах, як Польща, Чехо-Словаччина та Мадярщина, що би совєтські війська були негайно відтягнені з їхніх

У СВІТІ

ЧЕХИ В ПРАЗІ ПОНОВИЛИ демонстрації, протестуючи проти формування нового кабінету та домагаючись його розв'язання. Опозиційні групи вважають, що кабінет не включає достатньої кількості некомуністичних представників, а це в результаті дасть можливість Комуністичній партії відігравати „провідну роль“, не зважаючи на те, що минулого тижня парламент викреслив з конституції саме таку можливість монополії Комуністичної партії. Цим разом демонстранти у своїх палках промовою ставили конкретні вимоги до уряду, але найбільше обурення було видиме, коли говорилось про те, що уряд таким підступним способом, як найменування саме такого кабінету, хотів знову обдурити народ.

НАПЕРЕДІ ДНІ ВСТРІЧІ президента Джорджа Буша з президентом Михайлом Горбачовим совєтський військовий персонал у Східній Німеччині затримав на сім годин групу американських військових. У ший сутинці на шість не було жодних поранень серед персоналу обидвох країн. Однак проводиться слідство, що саме спричинило таку акцію зі сторони совєтських військових чинників у Східній Німеччині. Американські військові є частинкою місії, яка існує в кожній частині окупованій альянтами ще від 1947 року. В цьому випадку вони обсервували інсталяції у Східній Німеччині. Американці після семигодинної затримки звільнено, слідство цього випадку продовжується.

Вони полягли, щоб жити у віках...

Шороку під патронатом відділу Конгресу Українців Канади в Торонто українські ветеранські організації разом з Канадсько-українським Легіоном ч. 360 в листопаді віддають честь і шану тим, хто в боротьбі за національну і людську гідність віддали своє життя.

Цього року в неділю, 12 листопада в Українському парку на вул. Скарлетт біля 500 осіб зібралися у пошаних годинах колом пам'ятника поляглим українським воїнам, що боролися в рядах канадської армії, за нашу і вашу свободу.

Листопадівими „маками“ і стожками члени жіночих організацій Конгресу Українок Канади прикрашували учасників. Збіркою і парадом ветеранів канадських і українських формаций кадетів по військовому керував та проводив цілою програмою Андрій Савич.

Парадний похід з хрестом, церковними хоругвами, організаційними і національними прапорами (яких було 15), вінками, кадетами у „повному виряді“, ветерани Канадсько-Українського Легіону ч. 360, Українських Січових Стріл, воїни УНР, Карпатських Січовиків, 1-ої Дивізії УНА і УПА зупинилися біля пам'ятника. Салют парад прийняв майор канадської армії д-р Франко Мартинюк в товаристві численних представників українських організацій на чолі з президентом СКВУ мром Ю. Шимком і головою відділу КУК інж. Я. Соколом, Д. Шумоком, І. Терелю, д-ром О. Сокольським і інш.

Соборну Панахиду відправили: митр. прот. П. Бублик, о. В. Шараневич, о. Т. Лозинський і о. Г. Ону-

фрів при співі чоловічого хору „Обнова“ під диригентурою інж. П. Бубели, який під час складання вінків відспівав дуже гарно дві пісні: „Коли ви вмирати“ і „У дві пари, несуть мари“. По Панахиді з коротким словом виступив голова відділу КУК інж. Я. Соколик, вказавши на заслуги тих, що життя своє віддали за Україну і Канаду. Майор д-р Ф. Мартинюк у своєму апелі, ствердивши великий вклад українців в канадські збройні сили, які пліч-о-пліч боролися за мир і справедливості Канади і України. Він рівно ж згадав про відвідини України, могили Т. Шевченка в Каневі та про події, які тепер там відбуваються.

Хвилюючо мовчання, презентування зброї і салюту сурмача та „Вічною пам'яттю“ співом хору „Обнова“ віддано належну пошану тим, що життя своє віддали за Канаду і Україну у різних арміях, в різні часи і країнах. Вінки біля пам'ятника зложили від: Канадсько-Українського Легіону ч. 360, КУК-СКВУ, Провінційна Рада КУК, Конгрес Українок Канади — відділ Торонто, Клуб професіоналістів, 1-ша Дивізія УНА, Стрілецька громада, Айр кадети і Роял Канадіан Ліг. Спонтанним співом в супроводі хору, канадського і українського національних гімнів закінчено програму пошани поляглим.

Виконавцям програми і всім численним учасникам, що не зважаючи на холодну погоду, так чисельно зібралися, подякував А. Савич. Шкода, що в Панахиді не взяли організовану участь молодіжні організації.

В. Д.

Неділя, 29-го жовтня ц. р., залишилась довго у пам'яті тих, які так чисельно прибули на пл. оселю Новий Сокіл, щоб спільно з пл. молоддю святковим апелем вшанувати великі роковини Листопадового Чину.

Вимріяна, золота осіння днина... Щедре проміння сонця своїм теплом голубить докільця, чутило обнімаючи пестить смерековий ліс й поляни. Вузькі стежки приспані густо-густо спадаючим з дерев листям, ліс горить багряними красками, виділяючи тепло з п'яним ароматом стиглої осені.

На розкішну поляну юначок — місце апелю, прибуло багато людей, пластуни в пл. одностроїх з курінним прапором, їхні батьки і родини. Очі всіх були спрямовані на портрет святого української страдальницької церкви та його народу, Великого Митрополита Андрія Шептицького, та зворушливу символічну стрілецьку могилу з безземним хрестом з воїнським шоломом, акрилою гілками смереки та свіжої зеленої каліни.

Бунчужний апелю зв'язковий, ст. пл. Мирон Депутат, звітом до станичного пл. сен. Ярослава Приш-

ПЛАСТУНИ БАФФАЛО
ВІДЗНАЧИЛИ ЛИСТОПАДОВІ
РОКОВИНИ

ляка відкрив святкову програму. Пластовим „Отче Наш“ та пл. гимном на щоглу піднесено синьо-жовтий національний прапор України. Юн. Християн Пашковська та юн. Степан Гаврилюк запалили велику ватру. Хвилюючо мовчанкою вшановано пам'ять тих, що згинувли в боротьбі за незалежність і волю України. В горючу ватру юнацтво кидало китиці червоної каліни.

Святочне слово про значення 1-го Листопада вголосив Осередковий УСП, ст. пл. Андрій Дмитріюк. Ст. пл. Мирон Депутат виступив із промовою, присвяченою 45-річчю смерті найбільшого Добродія Пласту Митрополита Шептицького. Співом усіх присутніх при аккомпаніменті гітари ст. пл. Мирона Депутата радісно гомоніла стрілецька пісня „Гей у лузі червона калина похилилася“. Опісля слідували деклямації у виконанні пл. молоді, які переплітались стрілецькими піснями. Думу про Тютюнника виконали брати Мирон і Юрій Де-

путати, а гурток молоденських юнаків проспівав упівську пісню „Світлий місяць“ зі сольовим заспівом юн. Андрія Депутата. Присутні нагородили його гімними оплесками за милозвучний голос.

З признанням для ст. пл. Мар'янки Якубовської, яка з великим чуттям на пам'ять продекламувала вірш Володимира Фіцаловича „Листопадовий Зрив“. За гарне виконання, Мар'янка отримала гімними оплесками.

В кінцевій точці програми, бунчужний поклик до заключного слова станичного, який навізав до слів „Свободи“ ч. 186 „Яка краса відродження — Країни“... Справді!.. говорив станичний — події національно-духовного зрушення, які проходять тепер у нашій Батьківщині, стинають і морозять кров у наших жилах. Синьо-жовтий прапор Чину Листопада, який замайав на ратуші галицької столиці Львова, сьогодні тисячами мають у столиці України — Києві, вони підносяться по всій рід-

ній землі.

Скріпим наші пластові ряди, проженим збадужиння у щільній великій пластовій родині. Сьогоднішню нашу присутність святкових відзначень Листопада, збагачує молода людина шойно прибула з рідного Львова, яка є живим свідком великих героїських подій.

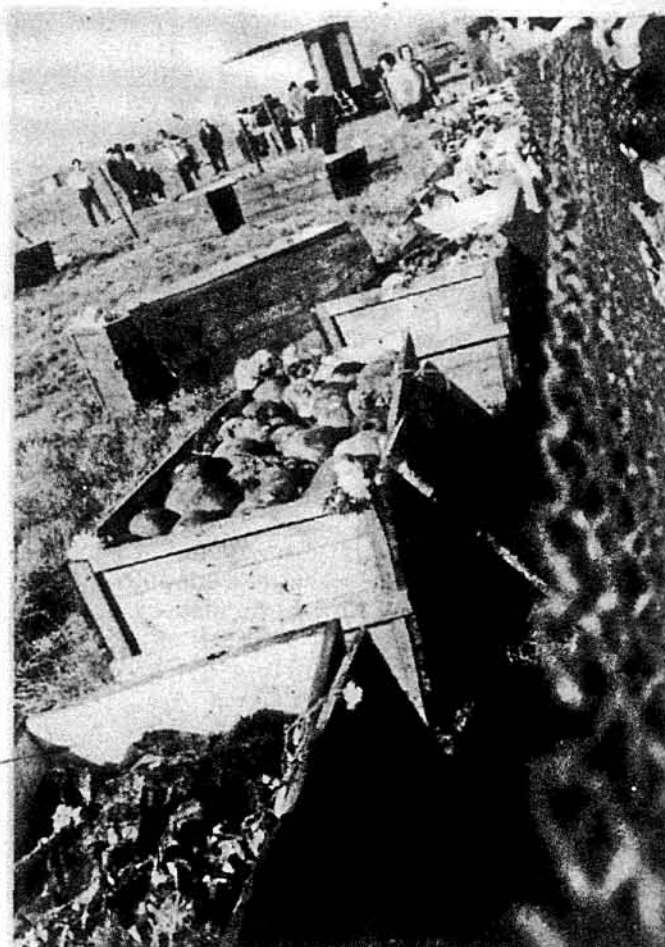
По тих словах, з привітом від рідної землі та від Народного Руху України за Перебудову виступив гість з України, Він сказав: „Мені важко говорити, бо я є дуже зворушений тим що бачу. Пластовою молоддю, гарними виступами, багатством цього „рідного“ кутка де кустється характер, плететься рідна мова. Об'єднує у своїх товариствах і організаціях, прагнучи до моральної та матеріальної підтримки національно-визвольної боротьби нашої України!“

Святочний апелю закінчено відспіванням Українського національного гімну.

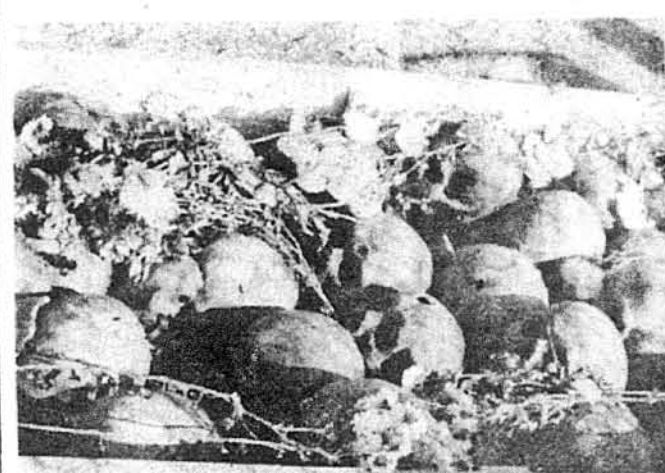
Братчик Славко

Правда...

(Закінчення зі стор. 1)



Труни з останками жертв сталінського терору.



Черепи з дірами від куль.

темно-зеленими скелями, що їх носили сліпі. Розум відмовляється сприймати що жаливу картину. А розкопана покинула тільки одна могила.

Були знайдені докумен-

ти, витяги з вироку засуджених на 10 років ув'язнення: Антохак С., Бойків В., Мишковський С. та інші замість конспірації потрапили у лісову могилу в Дем'яновім Лазу.

ЯКЩО ЙДЕТЕ НА
ЕМЕРИТУРУ, КУПІТЬ СОБІ
БАНДУРУ

ні, що хоч би що він не робив, завжди щось бракувало йому до повного задоволення.

Прийшов М. Сурмач до Школи Кобзарського Мистецтва, розговорився зі мною, питав багато про нашу школу, а головне про те, чи маємо відповідних вчителів, які могли б давати йому лекції гри на бандурі. Видно було відразу, що мав бажання вчитися грати на бандурі. Коли я запитав, чи дасть собі раду з нотами, він серйозно подивився на мене і сказав: „Вені мені призначити вчителя, а решту залишити для мене“. Подумав я тоді: „Це справді буде унікальний бандурист, який уйдє до історії кобзарства“.

Мирон Сурмач опанував бандуру набагато шорше, ніж я передбачав. Він вправляв по кілька годин денно. Не знаю, може тому, що я дав йому молодшу гарну бандуристу. Моя вчителька була ним захоплена більше, ніж будь-яким учнем, яких вона досі вчила.

Він грає тепер не тільки для себе, але часто виступає з власним концертом там, де він мешкає, а також для наших сеньйорів. Виступав не раз і на телебаченні.

Кілька років тому, коли ШКМ мала першу в історії виставку кобзарського мистецтва в музеї, М. Сурмач і там пописувався

грою на бандурі. Після виступу запевнив слухачів, що за шість років, коли йому стукне сотка, заграв краше, а до мене сказав так: „Радію, пане Чорний, що маєте надію зробити з мене бандуриста. Не знаю, де буду виступати — на залі, чи десь у лісі під дубом? Думаю, що як піду на другий світ, то вже не буду сидіти десь там ззаду і заглядати як інші грають. Там і я заграв боляй одну українську пісню. Все ж таки там мусить бути хтось такий, що оцінить наш історичний інструмент і може посадить мене десь наперед“.

Крамниця „Сурма“ існує на українському „Давитавні“ в Нью Йорку вже 71 рік. Три рази Сурма міняла місце. Аж у 1943 році крамниця примістилася на Сьомій вулиці, майже напроти церкви св. Юра при вулиці Тараса Шевченка.

В розмові з Сурмачем довідався я, що він приїхав до Америки молодим хлопцем, маючи 15 років. Як і для всіх нас, початок були „не з медом“. Довелось йому працювати в шахтах Пенсильванії, але недовго, бо вже за кілька років переїхав до Нью Йорку і почав продавати книжки, мандруючи від хати до хати, заробляючи на кожен... одного цента.

В 1918 році він відкрив крамницю з різноманітними товарами, але з фрон-

ту крамниці далі продавав книжки. Його цікавили українські традиції, музика і тому він вже тоді прислухався українській культурі.

За останніх 50 років „Сурма“ продала сто тисяч весільних платків. Це був не абиякий вклад у скарбницю української традиційної музичної культури. Нарешті все це він передав на збереження до головної бібліотеки у Вашингтоні.

Видав грубезну книжку про свої початки і успіхи. Сьогодні кожний в „Сурмі“ знайде щось до свого смаку. На почесному місці видніє бандура, а біля неї чудова ліра, є різного роду книжки, ноти, платівки, касетки, різьба, кераміка і мистецькі речі дочки Слави, які здобули високу оцінку серед американців, вишивки, а такі найбільше правдивих писанок і різьблені.

Річ ясна, що велику частину „Сурми“ займають полиці з різного роду медовими виробами і мед у різних формах. Мед і сира ярина, каже він, є запорукою довгого життя.

Хоч Мирон Сурмач живе досить далеко від Нью Йорку, щонайменше два рази на тиждень, у вівторок і неділю, допомагає синові. Завжди задоволений, усміхнений, хто знає до кожного, хто заїде до крамниці.

Його порада для всіх:

„Уже багато меду, ніколи не спійшіть, а як піде-те на емеритуру, обов'язково купіть собі бандуру“.

Микола Чорний

Філателія

тувала зацікавлених колекціонерів не тільки з Америки, але й Канади, як також філателістів поляків і литовців. Вистава пройшла з великим успіхом.

Будучи на американських філателістичних виставах подивлявся я багатство виставленого матеріалу. Не дивно, бо ж філателісти акумулювали свої збіркові роками, доповняли їх і зберігали. Оглядаючи виставу „Українікес“, яка проходила в елігантній залі Культурного Осередку, треба було подивляти деякі збірки з української філателії, бо доїхали вони аж до Америки й Канади через бурхливі воєнні роки. З великим признанням треба подивляти ті вартісні — філателістичні збір-

ки, які документують, хоч і коротко тривалу самостійність України. Виставляли свої збірки не тільки філателісти Америки, але й Канади.

Були виставлені й тематичні збірки такі, як Тарас Шевченко, Григорій Сковорода, 1000-річчя Христенія Русі-України, Карпатська Україна — всі вони гарно описані. Крім філателії була також заступлена нумізматику в основному з релігійною тематикою: Патріарх кард. Йосиф Сліпий — др Роман Смик, який одержав золоту медаль, а Іван Передерій з Онтаріо, Канада, одержав дві золоті медалі за свої збірки „1000-річчя Христенія в Україні“. На мою думку, жорі, до складу якого увійшли д-р М. Каменські Канади, д-р Д. Мазепа з Іллінойс і П. Лярсен з Канади, одержав золоту медаль і найвище відзначення за гарно опрацьовану збірку „Білорусь 1915-1923“. Майже жодна збірка одержала якесь відзначення, а це є доказом,

що виставлений матеріал був добрий і цікавий. Президентське відзначення за працю на філателістичному полі заслужено одержав Б. Паук і Українське Філателістичне Т-во в Києві. Д-р Р. Смик і д-р І. Кузич одержали відзначення уфундоване знаним філателістом Євгеном Котиком за найкращі публікації з української філателії. Відзначення Чикагського Філателістичного Т-ва одержали д-р Р. Смик і В. Мудрий. Гості з Канади отримали також ряд відзначень — Василь Палиснюк отримав золоте відзначення за передруки російських марок тризубом. п. нз. „Поділля“. Осип Кожіль одержав декілька відзначень за свої виставлені матеріали.

Виставу відвідали учні місцевої школи українознавства, деякі виявляли зацікавлення філателією.

Вистава мала три різні почтові печатки з українською тематикою: печатку, присвячену 175 річчю уродин Тараса Шевченка; визначному скульпторові й маляреві — Олександрові Архипенкові й композиторові бандуристові Григорію сві Кистастому.

Філателістичне т-во видало конверти, на яких, на жаль, не було місця на адресу.

Орест Корчак-Городицький

Наукове Товариство ім. Шевченка в Нью Йорку
запрошує Членів й Українське Громадянство на

ДОПОВІДЬ
на тему

**ДРАМАТУРГІЯ ГРИГОРА
МЕРІАМА-ЛУЖНИЦЬКОГО**
яку викопосить

д-р Леонід Рудницький
що відбудеться

у суботу, 16-го грудня 1989 р. о год. 5-й вечора
в домі НТШ, при 63 Четверта авеню в Нью Йорку
між 9 і 10 вулицями

УВАГА!

Пластова Станиця в Ньюарку
Президія Загальних Зборів Пластової Станиці в Ньюарку
повідомляє всіх пластунів сеньйорів і старших пластунів, що

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ СТАНИЦІ
перша частина яких відбулась 16-го листопада ц. р., продовжуватиметься

в середу, 13-го грудня 1989 р. о год. 7:30 веч.
в Пластовій Домівці.

На зборах відбудуться ПЕРЕВІБОРИ НОВОЇ СТАНИЦНОЇ
СТАРШИНИ і обговорення різних важливих і критичних справ.

Участь усіх сеньйорів і старших пластунів обов'язкова.

С К О Б І
**ПРЕЗИДІЯ ЗАГАЛЬНИХ ЗБОРІВ
СТАНИЦІ**

Для оформлення всегромадського комітету
НАРОДНОГО ФОНДУ ДОПОМОГИ УКРАЇНІ,
який проводитиме збірку і розподіл фондів для
допомоги українському народові в його
змаганні до волі і незалежності

— відбудеться —

**ВСЕГРОМАДСЬКЕ
ВІЧЕ**

в неділю, 10-го грудня 1989 року
о год. 1:30 по полудні
в приміщенні

Наукового Товариства ім. Шевченка
63 Fourth Ave. (9th & 10th Sts.), New York, N.Y. 10003

НА ПОРЯДКУ НАРАД
обговорення потреби створення такого всегромадського комітету, його оформлення організаційне і статутове

Запрошуємо до участі в цьому вічу представників
установ та організацій та охочих до співпраці діячів
української громади.

**ЕКЗЕКУТИВА
УКРАЇНСЬКОЇ АМЕРИКАНСЬКОЇ
КООРДИНАЦІЙНОЇ РАДИ**

Маємо ще на складі деякий запас книжки

**ЕПІКТЕТ:
ЕНХЕИРИДІОН І ФРАГМЕНТИ**
Переклад: Омельян Омельянович
Видавництво Юліана Середяка, Буенос-Айрес, 1976,
з друкарні Доррего, стор. 103.
Ціна 4.00 дол.
Можна набувати в книгарні Свободи.

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
New Jersey residents add 6% sales tax.

ПОДЯКА
3 волі Всевишнього Бога 5-го серпня 1989 р.
відійшов від нас
наш Дорогий
МУЖ, БАТЬКО І ДІДУСЬ
бл. п.

Володимир Ренер

Цією дорогою складаємо щирі подяку Всечеснішому о. Леові Любичському за відслушення похоронних обрядів та прощальні слова над домовином.

Щира подяка за прощальні промови в похоронному заведенні д-рові Романові Барановському, Миколі Василюку та Чорнобиль від земляків Станіславівщини Рівнож за прощальні слова на трині д-рові Олександрові Волянському, від хору „Золотий Гомін“.

Дякуємо нашій громаді, що так численно провела Покійного на Вічний Спокоїн.

Безмежно вдячні за щирі помічі в часі мого горя д-р О. Р. Морозам, Зені Ковальській і Мелісі Кокорудз.

Щира дяка М. Кокорудз та Барановським, що провели збірку „замість квітів“ на такі цілі:

На **ФОНД БІЖЕНЦІВ В АВСТРІЇ І ІТАЛІЇ** зложили:

по 50 дол. — Емілія Ренер, д-р Микола і Ярослава Крижановський, інж. Т. О. Зазуля;

по 30 дол. — інж. І. М. Зубрицький, інж. Е. О. Яворський, С. П. Олексіа;

по 25 дол. — проф. О. З. Гулей, В. Беріска, В. М. Квас, Катерина Терлецька;

по 20 дол. — д-р Р. О. Мороз, д-р Р. С. Барановський, мгр М. Рубчик, мгр М. М. Баран, д-р Ю. М. Химинец, Зеня Ковальська, Андрій Лесів, Тарас Паш, Дарія Хухра, Марія Стефанішина, Лідія Яців, І. Д. Баран, В. О. Мілян, Стефанія Чорна, Катерина Миско, Д. А. Слободян;

по 10 дол. — Оспіа Кобзар, Меліса Кокорудз, д-р О. П. Волянський, д-р Б. М. Бабій, інж. Р. Бобак, М. Р. Палюх, Я. І. Лесів, Євгенія Рубчак, Міра Повак, Михайлина Бігун, Ніла Кравців, В. А. Мерещак, Анна Ковальчук, О. В. Дудинський, І. А. Ринчак, С. Г. Митрифонко, Д. З. Шлак, Ю. М. Філь, Катерина Турчин, проф. Р. О. Чучкевич, Марія Підлуска, Марія Зубаль, О. К. Климичин;

по 5 дол. — Стефанія Лукомська, Люба Потічна, Антоніна Змія.

На **ЦЕРКВУ ПРЕСВЯТОЇ ТРИЦІ В КЕРГОНКСОНІ**:

по 20 дол. — Андрій Лесів, Д. Д. Стасюк, М. О. Бодлак;

по 15 дол. — Ольга Солук;

по 10 дол. — інж. І. М. Зубрицький, М. Р. Палюх, Катерина Турчин, Ніла Кравців, І. А. Хоманчук, Дарія Витвицька, Ольга Яримович, Дзвінка Чорна-Голіт, Михайлина Бігун.

На **УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ І „НАШЕ ЖИТТЯ“**:

по 100 дол. — Емілія Ренер;

по 50 дол. — інж. О. О. Бедрий;

по 25 дол. — д-р М. С. Барусевич, Олена Качала, С. М. Герус-Мартюк;

по 20 дол. — о. П. А. Любичський.

На **ГАРВАРД 100 дол.** пожертвував Володимир Колтонюк.

Нехай ласкавий Господь нагородить Вас Всіх земними ласками, а в нашій пам'яті останеться безмежно вдячні за Ваші щирі молитви, помічі та пожертви.

Дружина — **ЕМІЛІЯ**
Син — **АНДРІЙ** з дружиною **ХРИСТИНОЮ**

Посвячення хреста



Зовищення хреста в Лексінгтоні, Н. Й.

Лексінгтон, Н. Й. — Тут, у понеділок, 30-го жовтня ц. р., відбулося урочисте посвячення хреста в місті Українських Мучеників, на площі Мисійного Згромадження св. Андрея. Посвячення відбулося в присутності дев'яти священників та біля сотні українських прохан. Торжество почалося Мольбеном до Божої Матері, у провіді о. мітра Володимира Андрушкова, парона української католицької парафії св. о. Миколая, Н. Й. Акту посвячення хреста у місті Українських Мучеників довершив о. декан Теодор Гуманицький. Після церемонії посвячення площі і хреста відбулося прийняття в мотелі „Карпатія“, під час якого головним промовцем був український дисидент, Йосиф Тереля, який в обороні віри та свободи Української Католицької Церкви відбув 23 роки ув'язнення. Темою його доповіді була Церква на Україні й наші обов'язки супроти наших братів і сестер під сучасну

пору. Він висловив переконання, що час свободи для нашої Церкви і народу вже близький, та що поневолення вільної думки, навіть серед жорстоких комуністичних обставин, вже неможливе. Нашим завданням буде допомагати нашому народові в досягненні цієї релігійної і національної свободи нашими молитвами та матеріальними засобами.

Бажанням Мисійного Згромадження св. Андрея, як твердить його основник о. Ярослав Свишук, є побудова в майбутньому Марійського Центру, монастиря і музею ікон в честь Божої Матері. Мисійне Згромадження, що діє під небесним покровом Слуги Божого Митрополита Андрея Шептицького, є того переконання, що тільки Божа Мати Грушівська своїм заступництвом може прискорити свободу нашої Церкви й нашому українському народові, але для цього треба наших ревних молитов.

Виставка Г. Мороза в Міннеаполісі

В Інтернаціональній галереї Дарі Лисої в Міннеаполісі від 5-го листопада відбувається виставка картин відомого українського маляра Георгія Мороза з України.

Георгій Мороз народився в 1937 році в Дніпропетровському в робітничій родині. Зізнаючи до малярства він прийшов з ранніх років життя, а маючі лише 10 років став учнем малярства у художній школі під наглядом видатного мистця Григорія Латунова. 14-літнім юнаком був прийнятий до Художньої Школи при Інституті Художнього Мистецтва ім. Т. Шевченка в Києві. До цієї школи приймалися учні з особливими художніми талантами. Крім середньошкільних предметів вони також вчилися малярства під наглядом мистців Художнього Інституту. Георгій закінчив інститут у 1956 році, а в 1957 році за рекомендаціями від ректора інституту був прийнятий до Академії Мистецтва ім. Рєпіна в Ленінграді. Він закінчив академію в 1963 році дипломною картиною „Агроном“, мотив до якої взяв з життя дівчини-агронома на Україні.

Мороз тепер проживає в Ленінграді, де має свою студію. Він щорічно від-

відує Україну і свою рідну Дніпропетровщину. Він є членом Спілки Художників СССР і вже багато разів виставляв свої твори по містах СССР: Ленінграді, Києві, Полтаві, Москві і інших. За кордоном його твори виставлялися в Японії, Італії, Німеччині, Канаді, Франції, Швейцарії.

Виставка в Міннеаполісі є його першою в ЗСА. Він виставляє 26 творів. Головним мотивом його праць є природа, її краса та кольори чотирьох сезонів. Тут ми бачимо легкі і кольористі пейзажі з України, як також і дещо загадкові і таємничі похмурі картини північної природи.

Тут і потужні вічні будівлі церковних соборів і зимові ландшафти зі збіглими селянськими хатами.

В натюрмортах Г. Мороза особливо вирізняються українські мотиви. Наприклад, картини „Соняшники“, „Маки“, „Бузок“, „Калина“, „Бандура з калиною“ та інші. В працях Г. Мороза відчувається велика сила мистця, його непересічний талант та високий вишкіл і удосконалення, як майстра живописного мистецтва.

а. л.



Г. Мороз: „Собор“.

Д. Празник — це один видатний гість Вінніпегу

Вінніпезький клуб „Золоті ворота“ відомий тим, що в ньому часто бувають видатні гості з політичного та громадського, українського й канадського, світу. У четвер, 19-го жовтня був у ньому наш земляк — парламентарний асистент прем'єра Манітоби Дарен Празник. Гість був цікавий ще й тим, що він, мабуть, наймолодший з усіх, хто досі займає це становище: йому всього 28 років, але він уже відомий адвокат і посол Манітобської легіслації з багатьох на українців-підприємців, призначення в окружні Лак дю Бонне.

Д. Празник зразу ж завоював серця присутніх. Він прибув у товаристві іншого відомого земляка — зв'язкового уряду Манітоби до преси національних груп Мар'яна Масняка, м. ін. члена клубу „Золоті ворота“, — і коли привітався з усіма та був представлений М. Масняком, мав справді цікаве слово про актуальні проблеми свого становища та уряду Манітоби, зокрема про справи опіки та здоров'я людей старшого віку. Було в його виступі багато невідомих подробиць, і тому всі слухали з великою увагою. Але найбільше враження зробив посол Д. Празник коротким вступом про себе. Він — з третього українського покоління в Канаді, увірвався своєю молодістю в чужу для душі всі просто неймовірно трудну роботу нашої спільноти від піонерства до повного громадянського статусу в Канаді і справді зворушив присутніх, коли сказав їм: „У день

моєї присяги в адвокатську лагу я був таким зворушеним, що ледве міг витримати дрижачою рукою Біблію. Я бачив у тому моменті не тільки мій тяжкий шлях фармерського сина до адвокатського фотелю, але й бачив тих, яким я завдячував той шлях: моїх батьків, моїх діда і бабу та всіх, чий руки, зусилля і посвятили здобули для мене і для сотень таких, як я, синів і внуків піонерів-українців, призначення всієї Канади, правильну оцінку нашої культури й мови, вистіг і не обмежені можливості та горизонти, до яких можемо прямувати. В тому я вдячний і вам, зібрані члени клубу й гості, що зберігаєте здобуті українського піонерства та розбудовуєте все наше життя далі на добре ім'я всієї нашої спільноти в цій надійній демократичній державі“.

У такій глибокій думка мові посла Д. Празника була й уся його доповідь, і коли він скінчив її, дівстав не тільки ширі й голосні оплески залі, але викликав зрозуміння, чому його, такого молодого, покладали прем'єр Манітоби Г. Філмон, на свого близького дорадника. Гість відповів ще на ряд питань присутніх, виплив серед гурта їх чашку кави — і коли від'їхав, бо залишив низку справ, які мали бути поладнані ще такий того ж дня, всі ми з клубу „Золоті ворота“ були повні теплої почування, що маємо в найвищому ешелоні уряду Манітоби такого внука українських піонерів Канади.

А. Курдик

Свято книжки

Старанням Об'єднання Працівників Літератури для Дітей і Молоді при співучасті Шкільної Ради Торонто в неділю, 12-го листопада ц. р., в залі інституту св. Володимира, о 3:30 по полудні відбулося Свято книжки.

Вступне слово при відкритті прочитала голова Шкільної Ради Торонто Люба Зараска. Із доповіддю виступила Леся Храплива — секретарка СКВОРИ. На лежить підкреслити, що доповідь її була недовга, але дуже змістовна. Вшестер'я заповнена зала батьків і дітей вислухали її з великою увагою й нагородили рясними оплесками. Потім відбулись виступи учнів наших шкіл. Збірну декламацію „Бачить — не бачить“ виконали учні 1-ої класи Української Школи ім. Цюпи Палів. Вірш Тараса Шевченка „Розрита могила“ продекламувала Мар'яна Тереля, учениця 7-ої класи. Інцензизацію „Голодне каченятко“ виконали учні 2-ої класи Свято-Миколаївської „Рідної Школи“. „Батьківський заповіт“ — вірш Р. Братуна виконала Оля Дудак, учениця 5-ої класи школи св. Йосафата, учні 2-ої класи цієї ж школи продекламували „Буквар“ за Д. Полтавою, С. Кузьменко і Н. Мрич та проспівали пісню „Як весело минає час“.

Учні школи ім. Лесі Українки продекламували: „У Тарасів день“ — виконала Слава Капала, учениця 7-ої класи, „Школярі та бджоли“ Олександр Чмеляри виконала Тана Брехун — уч. 8-ої класи, а декламацію Володимира Самійленка „Умер поет“ — Мар'яна Капала, учениця 8-ої класи. Монтаж „Рідна мова“ виконали учні 4-ої класи школи ім. Патріарха Йосифа Сліпого. Казку „Котик і півник“ інсценізували учні „Рідної Школи“ Філії УНО. Учні 6-ої і 7-ої класи „Рідної Школи“ ім. Юрія Липи прореситували „Загадки“ Богдана Федчука. Чи не найзапам'ятованішою точкою щодо виконання був виступ учнів школи ім. Юрія Липи, який під акомпаньямент піаністки Марти Барабаш виконав чотири пісні: „Мово рідна“, „Любіться“, „Ой у лузі“ і „Ой видно село“. На закінчення програми відбулося нагородження учнів-книголюбів.

За нашими підрахунками в цьому році роздано учням книжок на суму 600 дол. Кошти витрат на ці книжечки покрили: ОПЛДН — 200 дол., а Шкільна Рада — 400 дол. Ми радіємо цим успіхом, хоч сумніваємось, чи всі діти, що одержали нагороду, є дійсними книголюбими. Але коли дитина підходить з батьками і простягає руку по книжечку, хочемо вірити, що батьки допоможуть дитині книжечку прочитати, й захоочуть до постійного читання книжечок. У цьому — наша ціль й успіх існування Об'єднання Працівників Літератури для Дітей і Молоді. Наближаймо наших дітей до подій в Україні, захоочуймо їх читати книжечки, любити Україну й бути гордим свого походження!

І. Боднарчук

КУТОК БРАТСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

Різдвяні картки до українців у війську

Уже третій рік підряд УНСоюз веде акцію вислання різдвяних побажань до українців у війську. Ця акція вдалася і тому повторюємо її цього року.

Ми знаємо, що українці служать в американських і канадських збройних силах, чи то на базах армії, морської піхоти, летунства, прибережної гвардії, на бойових кораблях, в амбасадах, а у випадку канадських збройних сил, зберігають мир між ворожими військами на Близькому Сході. Я певний, що наші військовики будуть вдячні за ці побажання, де б вони не знаходилися в світі.

Отже, Український Народний Союз закликає всіх читачів прислати імена і прізвища знайомих осіб у військовій службі. УНСоюз вишле їм різдвяні побажання, якщо отримає від вас виповнену анкету з нашого оголошення про цю кампанію. Можна також слати безпосередньо дані, а саме, рангу, ім'я і прізвище та військову адресу до: Fraternal Activities Coordinator, Ukrainian National Association, 30 Montgomery St., 3rd Fl., Jersey City, N.J. 07302.

Андрій Воробець,
координатор братської діяльності

У ПОНЕДІЛОК, 4-ГО ГРУДНЯ Ц.Р., сотні тисяч мешканців східнонімецького міста Ляйпціг вийшли на вулиці, щоб продемонструвати свої бажання про злуку обидвох Німеччин і урештешення Комуністичної партії. Такі вістки з Ляйпцігу, міста понеділкових багатолюдних демонстрацій, що були промотором спокійного перевороту та змін у Східній Німеччині дає до розуміння властям, що народ є лютим на партійних лідерів, за викриті злочини корупції свого колишнього проводу. Тому вони домаються ліквідації Комуністичної партії навіть після односторонньої спільної резигнації цілого її проводу.

НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА ОФІЦІЙНІ заяви уряду Філіппін, що військове повстання зліквідовано, американська амбасада закликає громадян ЗСА, щоб покидали околиці заворушень, зокрема столицю країни Маніло. До цього рішення значно причинився той факт, що філіппінські повстанці мають під своєю контролею Інтерконтинентальний готель разом з його 1,000 мешканцями, більшість з яких є іноземці. Кружляють також не підтверджені чутки, що повстанці відпустять всіх за виїмком американських громадян, тому, що Америка допомагає президентові Коразон Акіно.

ПРОДОВЖЕННЯ ПРОГРАМИ

Бруклін, Н.Й. — 21-ий Відділ СУА повідомляє гостей, що частина програми „Мандрівка по Карпатах“ Олени Червоняк, яка з браку часу не відбулася 3-го грудня, відбудеться в неділю, 10-го грудня, в залі під церквою Святого Духа, 162 Північ 5-та вул. Початок о 12:30 по полудні. Вступ вільний.

НЕ ДЕРЕВ'ЯНИЙ, А ДЕРЖАВНИЙ

У редакційній п.з. „Маніфест Горбачова“ („Свобода“, ч. 229-те, 1989) повинно бути: „Коли Комуністична партія вирішиться монополію на державний провід“... Як теж треба читати: „Але не мала ніякого впливу на зустрічі з італійським президентом і прем'єром на відвідинах у Папі та — особливо не мала значення на нарадах з президентом Бушем“ — Ред.

РІЗНЕ

ANNUAL MEETING
Cleveland, Ohio. St. Basil's Lodge
364 will hold their annual meeting.
Sunday, December 31, 1989 at 2:00
at the St. Josephs Astrodome (senior citizens room) — U Wladyka,
secretary

HELP WANTED

ШУКАЄМО ЖІНКУ
до опіки над двома дітьми у віці 18 і 5 місяців, зі знанням української і частинно англійської мов. Мешкання і харч. Платня за домовленням. Телефонувати ввечері по 6-й годині — (201) 773-7874, Clifton, N.J.

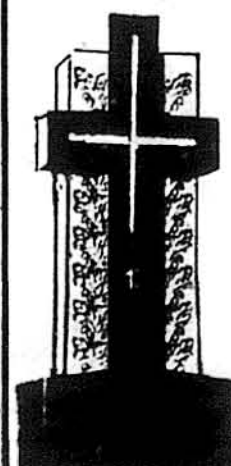
POSITION AVAILABLE AS
NANNY/HOUSEKEEPER
with family in Bergen County, N.J.
Prefer woman with knowledge
of English and Ukrainian.
Call 1-914-856-6101

УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО

So. Bound Brook
Monument Co.

45 Mountain Avenue, Warren, N.J. 07060
РАЙСА ХЕЙЛИК, власник
(201) 647-7221 ■ (201) 647-3492

ПРИЙМАЄМО ЗАМОВЛЕННЯ
І СКАВІМО ПАМ'ЯТНИКИ, МАВЗОЛЕЇ,
СТАТУЇ З РІЗНИХ ГРАНІТІВ, МАРМОРІВ
І БРОНЗИ НА ПРАВОСЛАВНОМУ
ЦВІНТАРІ СВ. АНДРІЯ
В С. БАВНД БРУКУ, Н. ДЖ.
ТА ІНШІХ ЦВІНТАРІХ В ЗСА



УВАГА!

ВИСИЛАЄМО КОРОВИ ДО СССР — без мита з Америки й Канади

W. J. EXPORT-IMPORT, INC.

45 East 7th Street ■ New York, N.Y. 10003
Tel.: (212) 477-6523

Ціни:

КОРОВИ з ГОЛЛЯНДІЇ — раси Гольштайн, 3 місяці тільні, які дають до 7 тисяч літрів молока річно — з доставою на призначену адресу 1.395.00 дол.
КОРОВИ з МАДЯРЩИНИ, 3 місяці тільні, які дають 5 тисяч літрів молока річно, з доставою 1.295.00 дол.



Приймається оголошення СЯТОЧНИХ ПОБАЖАНЬ у „Свободі“

Адміністрація „Свободи“ запрошує ВШановних Читачів, Установ, Організацій, Товариств, Професіоналів, Купців і все Громадянство передати свої традиційні святочні привіти у збільшеному Різдвяному числі, що займуть у найдавші закутину світу.

Великий тираж „СВОБОДИ“ та відповідний зміст збільшеного святочного числа, надають таким побажанням окремої вартості і значення.

ЦІНИ ОГЛОШЕНЬ

1 цаль через 1 шпальту \$ 7.00
1 цаль через 2 шпальти \$10.00
2 цалі через 2 шпальти \$20.00
3 цалі через 2 шпальти \$30.00
4 цалі через 2 шпальти \$40.00
5 цалів через 2 шпальти \$50.00
6 цалів через 2 шпальти \$60.00
та в інших розмірах.

ОГЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ —

за новим стилем до 12-го грудня 1989 р.
за старим стилем до 19-го грудня 1989 р.

При замовленні, ПРОШУ ЗАЗНАЧУВАТИ НА КОТРІ СВЯТА. Оголошення будуть поміщені в порядку їхнього приходу, в першому числі ті, що скоріше надішлють свої замовлення

Зголошення святочних побажань, РАЗОМ З ГРОШОВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошень, надсилає до:

„СВОБОДА“

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

TRADITIONAL UKRAINIAN COOKERY



TRADITIONAL UKRAINIAN COOKERY

by Savella Stechishin
(Handling and postage charges included) — \$20.00.
New Jersey residents add 6% sales tax.

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Українська будівельна фірма „Львівська АЙСТРА“

виконує всі будівельні роботи, будують нові будинки і ремонтують старі, цементні роботи, сходи, підлоги, дерево, мармур, вікна, електричні роботи, каналізація, центральне опалення і малярські роботи.
Оцінка праці безплатна.

Прошу тел. на число (718) 375-2545 — ДМИТРО ШЕЙ

Англійське видання

ЕНЦИКЛОПЕДІЇ УКРАЇНИ

за редакцією ВОЛОДИМИРА КУБІВОВИЧА.

длючий редактор: ДАНИЛО ГУЗАР-СТРУК
1-ий і 2-ий з циклів п'ятьох томів, які мають вийти до 1992 р.

A-F — 119.50 дол. — 968 стор.
G-K — 125.00 дол. — 737 стор.

Алфаветична Енциклопедія України, базована на 25 роках праці, компетентно зведеної і доповненої видання Енциклопедії Українознавства, аповні ілюстроване кольоровими і чорно-білими фотографіями і численними мапами, першорядний показник життя і культури українців в Україні і диспори

Видання University of Toronto Press, накладом Канадського Інституту Українських Студій, Наукового Товариства ім. Шевченка і Канадської Фундації Українських Студій.

Набувати можна у книгарні Свободи.

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мешканців стеїту Нью Джерсі обов'язує додати до ціни 6% ставкового податку.